**URSCHRIFT – ORIGINALE**

**GEMEINDE NIEDERDORF**

Provinz Bozen

**COMUNE DI VILLABASSA**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

| Nummer/Numero | Datum/Data | Uhr/Ore |
|---|---|---|
| **343** | **10.11.2026** | **09:00** |

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull´Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Presenti gli assessori:

| | | | entschuldigt abwesend assente giustificato | unentschuldigt abwesend assente ingiustificato | nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota |
|---|---|---|---|---|---|
| Dr. GÜNTHER WISTHALER | Bürgermeister | Sindaco | | | |
| Dr. SIGRID BACHMANN | Gemeindereferent | Assessore | | | |
| ROBERT BURGER | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco | | | |
| KARL EGARTER | Gemeindereferent | Assessore | | | |

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

**Dr. TANJA LERCHER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Dr. GÜNTHER WISTHALER**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

| | |
|---|---|
| **Beitritt zum Vertrag des Südtiroler Gemeindenverbandes für die IT-Plattform „weBridge“ (SaaS) zur Verwaltung und Überwachung der Brücken der Gemeinde Niederdorf** | **Adesione al contratto del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per la piattaforma informatica “weBridge” (SaaS) per la gestione ed il controllo dei ponti di proprietà del Comune di Villabassa** |

**Der Gemeindeausschuss**

Vorausgeschickt, dass

- der Südtiroler Gemeindenverband im Auftrag der Südtiroler Mitgliedskörperschaften mit der Gesellschaft 4EMME Service AG den Vertrag über die Bereitstellung der IT-Plattform „weBridge“ im SaaS-Modus (Software as a Service) zur computergestützten Verwaltung, Überwachung und Kontrolle der Brücken im Eigentum der Mitgliedskörperschaften abgeschlossen hat;

- mit der Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes (Anschluss an die Mitteilung Nr. 38/2026 auf Geminfo) die Ausführungs- und Zahlungsmodalitäten für die Bereitstellung der Plattform bekannt gegeben wurden;

- die Vertragslaufzeit 36 Monate beträgt, mit Wirkung ab dem 01.07.2026;

- der Betrag zu Lasten der Gemeinde Niederdorf für die Bereitstellung und Nutzung der Plattform für das erste Jahr auf der Grundlage von insgesamt 15 Brücken und 15 Spannweiten im Sinne der Anlage A auf € 300,00 (+ MwSt.) festgesetzt wurde;

- die Rechnungsstellung der Nutzungsgebühr im Nachhinein auf jährlicher Basis durch den Südtiroler Gemeindenverband an die Gemeinde erfolgt und die erste Jahresgebühr im zweiten Halbjahr 2027 abgerechnet wird;

- die Rechnungsstellung für die nachfolgenden Jahresgebühren hingegen auf der Grundlage der tatsächlich in der Plattform erfassten Daten im Nachhinein abgerechnet wird;

Festgestellt, dass

- gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO / GDPR) die in die Plattform eingegebenen Daten im ausschließlichen Eigentum der Gemeinde Niederdorf verbleiben und die Gemeinde als Verantwortlicher für die Verarbeitung (Titolare del trattamento) ihrer eigenen Daten handelt;

- der Gemeindeverband lediglich vertragliche Koordinierungsfunktionen ausübt und nicht an der Verarbeitung der Daten beteiligt ist;

- die Gemeinde Niederdorf folglich den Auftragnehmer, die 4EMME Service AG, selbstständig gemäß Art. 28 DSGVO zum Externen Auftragsverarbeiter (Responsabile esterno del trattamento) ernennen muss;

In Erwägung, dass

- das zur Ernennung bereitgestellte Muster vollständig auszufüllen (insbesondere die ausgewiesenen Feldeinträge auf den Seiten 1, 8 und 11), digital zu unterzeichnen (im PDF-Format) und ordnungsgemäß via PEC-Mail an die 4EMME Service AG (4emme@legalmail.it) sowie z.K. an den Südtiroler Gemeindenverband (gvcc@legalmail.it) zu übermitteln ist;

**La Giunta comunale**

Premesso che

- il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, per conto degli enti soci, ha stipulato con la società 4EMME Service SpA il contratto per l'affidamento in modalità SaaS (Software as a Service) della piattaforma informatizzata “weBridge”, destinata alla gestione, al monitoraggio ed al controllo automatizzato dei ponti di pertinenza degli enti soci;

- con comunicazione del Consorzio dei Comuni (in seguito alla comunicazione n. 38/2026 su Geminfo) sono state rese note le modalità operative ed esecutive per la fruizione della piattaforma e la relativa fatturazione;

- il contratto ha una durata di 36 mesi con decorrenza dall’01/07/2026;

- l’importo a carico del Comune di Villabassa per la messa a disposizione e l'utilizzo della piattaforma per la prima annualità è stato determinato, sulla base di 15 ponti e 15 campate ai sensi dell'Allegato A, in € 300,00 (+ IVA);

- la fatturazione del canone di utilizzo viene effettuata dal Consorzio dei Comuni verso ciascun Ente socio con cadenza annuale posticipata e la prima annualità sarà fatturata nel secondo semestre dell’anno 2027;

- le annualità successive saranno invece fatturate computando i dati effettivi che risulteranno registrati all'interno della piattaforma;

ACCERTATO che

- ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), i dati inseriti nella piattaforma restano di esclusiva titolarità del Comune di Villabassa, che opera quale titolare del trattamento dei propri dati;

- il Consorzio dei Comuni esercita meramente funzioni di coordinamento contrattuale, rimanendo estraneo al trattamento dei dati;

- il Comune di Villabassa deve pertanto provvedere a nominare autonomamente il fornitore, 4EMME Service SpA, quale Responsabile Esterno del trattamento ex art. 28 GDPR;

CONSIDERATO che

- il modello di nomina fornito deve essere debitamente compilato (in particolare negli spazi azzurri presenti a pagina 1, 8 e 11), firmato digitalmente (preferibilmente in formato PDF con posizionamento a pagina 8) e trasmesso tramite PEC alla società 4EMME Service SpA (4emme@legalmail.it) e p.c. al Consorzio dei Comuni (gvcc@legalmail.it);

- das Verarbeitungsverzeichnis der Gemeinde Niederdorf durch Hinzufügen einer entsprechenden Zeile für diese neue Datenverarbeitung zu aktualisieren ist;

- il Registro dei trattamenti del Comune di Villabassa deve essere aggiornato mediante l'inserimento di un'apposita voce per la presente nuova tipologia di trattamento dati;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: jaHqMNUQmfE8NUoe8DMf+ErE/9qNwEaSCDvjROt5quQ=

-parere tecnico con l'impronta digitale: jaHqMNUQmfE8NUoe8DMf+ErE/9qNwEaSCDvjROt5quQ=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: /ZauYYgn0geW5QPJq9bznuWs7qM2BNhUYSpHbkDB9Qc=

-parere contabile con l'impronta digitale: /ZauYYgn0geW5QPJq9bznuWs7qM2BNhUYSpHbkDB9Qc=

**beschließt**

**delibera**

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. dem Beitritt zum Vertrag über die Bereitstellung der IT-Plattform „weBridge“ im SaaS-Modus zur Verwaltung und Kontrolle der Brücken im Eigentum der Gemeinde zuzustimmen;

1. di aderire al contratto per l'affidamento della piattaforma informatizzata “weBridge” in modalità SaaS per la gestione ed il controllo dei ponti di pertinenza comunale.

2. 4EMME Service AG zum externen Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO zu ernennen und den Bürgermeister (bzw. den zuständigen Beauftragten) zur digitalen Unterzeichnung des Ernennungsaktes zu ermächtigen sowie für die Übermittlung desselben per PEC an die Adressen 4emme@legalmail.it und gvcc@legalmail.it zu sorgen;

2. di dare corso alla nomina della società 4EMME Service SpA quale Responsabile Esterno del trattamento ex art. 28 GDPR, autorizzando il Sindaco (o il funzionario delegato) alla sottoscrizione digitale del modello di nomina e provedendo al relativo invio a mezzo PEC agli indirizzi 4emme@legalmail.it e gvcc@legalmail.it;

**€ 300 + 22% MwSt./IVA € 66,00 = € 366,00**

3. die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

3. la spesa viene imputata come segue:

| VERPFLICHTUNG<br>IMPEGNO | KOMPETENZJAHR<br>ANNO COMPETENZA | CIG<br>CUP | BEGÜNSTIGTER<br>BENEFICIARIO | EURO | KOSTENSTELLE<br>CENTRO COSTO | UEB-KAP-ART<br>UEB-CAP-ART | BESCHREIBUNG<br>DESCRIZIONE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 408 | 2026 | | SUEDTIROLER GEMEINDENVERBAND GEN.M.B.H. | 366,00 € | 100514<br>Strassenwesen<br>Viabilità | **29900**<br>**29900** | Sonstige Dienste<br>Altri servizi |

4. die Bezahlung der ersten Jahresgebühr im zweiten Halbjahr 2027 nach Erhalt der entsprechenden Fälligkeitsrechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes vorzunehmen;

4. di effettuare il pagamento della prima annualità nel secondo semestre del 2027 a seguito di ricezione della relativa fattura emessa dal Consorzio dei Comuni;

5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die nachfolgenden Jahresgebühr für die verbleibende Vertragslaufzeit jeweils im Nachhinein auf der Grundlage der tatsächlich in der Plattform erfassten Daten abgerechnet und vom Südtiroler Gemeindenverband in Rechnung gestellt wird, und die zuständigen Ämter zu ermächtigen, die entsprechenden Mittel im jeweiligen Haushaltsvoranschlag vorzusehen und bereitzustellen;

5. di prendere atto che le annualità successive per la restante durata contrattuale saranno fatturate posticipatamente dal Consorzio dei Comuni sulla base dei dati effettivi risultanti nella piattaforma, autorizzando gli uffici competenti a prevedere e stanziare le relative risorse nel rispettivo bilancio di previsione;

6. das zuständige Gemeindeamt mit der Aktualisierung des behördlichen Verarbeitungsverzeichnisses im Sinne der DSGVO zu beauftragen;

6. di incaricare il competente ufficio comunale dell'aggiornamento del Registro dei trattamenti ai sensi del GDPR;

**beschließt**

**delibera**

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

L’originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell’art. 22 del CAD.-

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Bürgermeister / Il Sindaco

**Dr. GÜNTHER WISTHALER**

**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

**Dr. TANJA LERCHER**

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 12.11.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 12.11.2026 per 10 giorni.